

INTERNET RESOURCES FOR SOUTHEAST ASIAN LINGUISTICS

Gwyn Williams
Yuphaphann Hoonchamlong
Thammasat University

Introduction

We are living in an era of internationalization in which Information Technology (IT) ¹ is playing an increasingly important role in people's lives, especially those who are involved in the acquisition, exchange or dissemination of information. Academics make up a large proportion of such people. With the rapid growth of the Internet, the *interconnected network* of computer networks, more and more people can communicate and retrieve information from any corner of the world with increasing ease and speed. Apart from greater accessibility to information, contacts with other experts in the same and related fields and interested individuals are facilitated.

There are three commonly used means of getting information from the Internet that are relevant to our discussion, namely, e-mail, mailing lists, and World Wide Web.

1) **E-Mail (Electronic Mail)** is the electronic equivalent of the post office. Instead of sending a letter, a message is sent in electronic form between computers and reaches its destination in seconds.

2) A **Mailing List** is the e-mail equivalent of a newsletter and discussion forum. When subscribed to a mailing list one is able to receive up-to-date information and participate in ongoing discussion on specific areas of interest. LINGUIST List, with over 6,000 subscribers, is one of the largest electronic mailing lists in the world.

3) **World Wide Web (WWW)** is a means of accessing electronic information of all kinds in the form of text, pictures, sound, and movies from many interlinked databases. One can instantly obtain further details on a topic although the information may be at different geographical locations simply by selecting a key word on the computer screen.

The academic Internet connection in Thailand is provided by ThaiSarn (*Thai Social/Scientific, Academic and Research Network*), operated as part of NECTEC (*National Electronic and Computer Technology Center*), Ministry of Science, Technology and Environment.

¹ Defined as "The acquisition, processing, storage and dissemination of vocal, pictorial, textual and numerical information by microelectronics-based combination of computing, telecommunications and video" (Longley & Shain 1989).

We would like to introduce you to some of the resources relating to Southeast Asian linguistic studies that are available via the Internet.

Southeast Asian Resources at Australian National University

WWW Address: <http://coombs.anu.edu.au/WWWVL-AsianStudies.html>

ANU maintains an extensive and up-to-date database for Social Sciences & Pacific and Asian Studies. Information relating to Southeast Asia is organized by region and country. There are also links to Asian and Southeast Asian resources at other universities, such as the University of Wisconsin-Madison, USA, Asian Institute of Technology (AIT), Thailand, and NECTEC. The table of contents is shown in part in Figure 1. One can access data screens for individual Southeast Asian countries either through the main Asian menu or through the Southeast Asian menu. We have included Laos and Thailand as examples of the latter.

Figure 1. Asian Studies at Australian National University

Asian Studies * What's New in WWW Asian Studies (ANU,Australia) * Asia Internet Report (silkroute.com,Singapore) * Clearinghouse for Social Sciences Subject-Oriented Bibliographies (ANU,Australia)
Asia-Pacific Studies Internet Resources - Central Database * ANU-Asia-WWW-Gopher-News-L dbase * Search the InfoSeek Net Search (www2.infoseek.com,USA)
Asian Studies - Index Asia-Pacific region as a whole * Middle East & Caucasus * Central Asia * South Asia * SouthEast Asia * Australia & New Zealand * Pacific Ocean * East Asia Afghanistan * Armenia * Assyria * Australia * Azerbaijan * Bahrain * Bangladesh * Bhutan * Brunei * Burma * Cambodia * Chechnya * China * East Timor * Formosa * Georgia * Hong Kong * India * Indonesia * Iran * Iraq * Israel * Japan * Jordan * Kazakhstan * Korea (North) * Korea (South) * Kurdistan * Kuwait * Kyrgyzstan * Laos * Lebanon * Macau * Malaysia * Maldives * Mongolia * Myanmar * Nepal * New Zealand * Oman * Pakistan * Palestine * Papua New Guinea * Philippines * Qatar * Russian Far East * Saudi Arabia * Siberia * Singapore * Sri Lanka * Syria * Taiwan * Tajikistan * Thailand * Tibet * Turkey * Turkmenistan * United Arab Emirates * Uzbekistan * Vietnam * West Bank * Yemen
ASIAN CONTINENT AS A WHOLE [...]
SOUTHEAST ASIA o South East Asia Archives (U.Calif,Irvine,USA) o South East Asia Newsletter (U.Calif,Irvine,USA) o Southeast Asian Resources (U Wisconsin-Madison,USA) o South East Asian Ministers of Education Organization - SEAMEO (AIT,Thailand) o Major Libraries with Southeast Asian resources (U Wisconsin-Madison,USA) o Thai Yunnan Project Newsletter (ANU & NECTEC,Thailand) o Review of Bitnet/Internet Lists for Southeast Asia (ANU,Australia) o The Commonwealth of Learning - S.E.Asia Region Page (www.col.org)

- o Asie du Sud-Est (tertius.ina.fr,France)
- o Southeast Asia History Archives (neal.ctstateu.edu,USA)
- o SEASCALINFO! - Southeast Asian Studies at Cal (U.Calif.,Berkeley,USA)
- o Institute of Southeast Asian Studies (ISEAS, Singapore)

[many listed Asian countries deleted]

Laos

Status: Republic

Capital: Vientiane (Viangchan)

- o Link to Asian Studies - Laos [8 links] (ANU,Australia)

[...]

Thailand

Status: Kingdom

Capital: Bangkok (Krung Thep)

Networking Resources

- o Asian Institute of Technology Server (AIT,Thailand) Information Resources
- o Thailand - WWW Virtual Library (NECTEC,Thailand)
- o ATHENS - Australia Thailand Higher Education Network Service (ANU,Australia)
- o ThaiOnline - WWW resource of the National Thai Studies Centre (ANU,Australia)

Southeast Asian Resources at the University of Wisconsin-Madison

WWW Address: <http://www.library.wisc.edu/resources/SEAsia/htmls/menu04.htm>

ANU provides a direct link to Southeast Asian resources at the University of Wisconsin-Madison, USA. The colorful opening menu, as viewed with a graphical browser program, is shown in Figure 2. Information on each country can be accessed by clicking on the country flag. Since the preparation of this paper, we have found that East Timor has recently been added.

Figure 2. Wisconsin - Gateway to Southeast Asia: Opening Menu

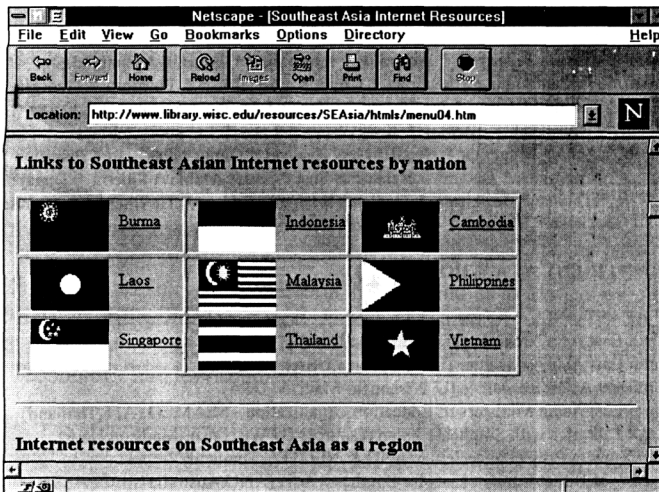


Figure 3 shows what is available on Southeast Asia at Wisconsin University, besides country information. In addition to access to library resources and records at Wisconsin itself, one can obtain information about the University's Center for Southeast Asian Studies, as well as follow links to libraries and resources at other locations.

Figure 3. Wisconsin Southeast Asian Resources Page: Table of Contents

UW Campus Libraries: Southeast Asia in campus libraries Bibliographies, Indexes, and Abstracts: Current Periodical Subscriptions at U.W. Microfilm Collections at U.W. New in the U.W. General Library System U.W. South & Southeast Asia Video Archive Social Weather Bulletin Index Rand research abstracts U.W. Center for Southeast Asian Studies: Information about the Center and its faculty Center Publications Internet Resources: Descriptions and links to Internet resources on Southeast Asia Descriptions and links to other major libraries with Southeast Asian resources Association of Asian Studies

Figure 4 shows more about the microfilm collections at the University of Wisconsin. Microfilms include newspapers from the Philippines, Thailand and Indonesia, *old Malay publications*, *Indonesian texts from World War II and later*, and political documents relating to the Philippines and Thailand.

Figure 4. Wisconsin Microfilm Resources On Southeast Asia

Microfilm Collections on Southeast Asia Newspapers/Serials: Memorial Library owns a large collection of microfilmed newspapers. We currently subscribe to Philippine Daily Inquirer (Philippines), Prachachat Thurakit (Thailand), and Kompas (Indonesia). In addition to these subscriptions, the Memorial Library regularly acquires newspaper titles on an as needed basis. Newspapers are cataloged and can be found using MadCat. Colloquial Malay: The Colloquial Malay collection presently contains over twenty microfilm reels of monographs and serials in Malay from late 19th and early 20th century Indonesia. Sometimes referred to as "low Malay," or "Peranakan Malay," the collection represent an effort to develop a comprehensive resource that details the rise of the vernacular press in the Dutch East Indies. In addition to a rich source of data for research on a variety of social, political, literary and linguistic topics such as national language development, the rise of nationalism, the rise of the vernacular press, studies of ethnic relations, popular culture studies, and the transition from classical Malay syair (poetic) and hikayat (prose) forms to western literary genres of the novel and short story. Individual items are accessible through the General Library's catalog, MadCat. A bibliographical databases is under development. Collection located in Microforms and Media Collection, 4th Floor Memorial Library.
